



# Elezione del Consiglio provinciale e del Presidente della Provincia Convocazione dei comizi elettorali

## IL SINDACO

Visto l'art. 21 della legge provinciale 5 marzo 2003, n. 2, in materia di elezione del Consiglio provinciale e del Presidente della Provincia,

*rende noto,*

che, con decreto del Presidente della Provincia n. 32 del 20 luglio 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione in data 22 agosto 2018, sono stati convocati per

***domenica 21 ottobre 2018***

i comizi elettorali per l'elezione del Consiglio provinciale e del Presidente della Provincia.

Le operazioni preliminari delle sezioni elettorali cominceranno alle ore 6.00 di **domenica 21 ottobre 2018**. **La votazione avrà inizio subito dopo il compimento delle predette operazioni e proseguirà fino alle ore 22.00.**

Si avverte che hanno diritto di votare gli elettori iscritti nelle liste elettorali dei comuni della provincia in possesso, in particolare, del requisito di residenza previsto dall'art. 12 della legge provinciale n. 2 del 2003. Gli elettori devono inoltre essere muniti della tessera elettorale personale. In caso di smarrimento, furto, ovvero di deterioramento della predetta tessera, gli elettori potranno rivolgersi all'Ufficio comunale per ottenere il rilascio del duplicato.

Con successivi manifesti saranno pubblicati i nomi dei candidati alla carica di Presidente della Provincia, le liste dei candidati alla carica di consigliere provinciale e le principali norme di votazione.



# Wahl des Landtags und des Landeshauptmanns Ausschreibung der Wahl

Aufgrund des Art. 21 des Landesgesetzes vom 5. März 2003, Nr. 2 über die Wahl des Landtags und des Landeshauptmanns

*gibt*

## DER BÜRGERMEISTER

*bekannt,*

dass die Wahl des Landtags und des Landeshauptmanns mit Dekret des Landeshauptmanns vom 20. Juli 2018, Nr. 32, veröffentlicht im Amtsblatt der Region vom 22. August 2018, auf

***Sonntag, den 21. Oktober 2018***

festgesetzt wurde.

Die einleitenden Amtshandlungen der Sprengelwahlbehörden beginnen am **Sonntag, den 21. Oktober 2018** um 6.00 Uhr. **Die Abstimmung beginnt sofort nach Abschluss der einleitenden Amtshandlungen und endet um 22.00 Uhr.**

Wahlberechtigt sind die in den Wählerlisten der Gemeinden der Provinz eingetragenen Bürgerinnen und Bürger, die insbesondere die Voraussetzung des Wohnsitzes laut Art. 12 des Landesgesetzes Nr. 2/2003 erfüllen. Die Wahlberechtigten müssen ihren persönlichen Wahlausweis vorlegen. Bei Verlust, Diebstahl oder Beschädigung des Wahlausweises können sich die Wahlberechtigten an das Gemeindeamt wenden und sich eine Zweitausfertigung ausstellen lassen.

Die Namen der Kandidaten für das Amt des Landeshauptmanns, die Listen der Kandidaten für das Amt eines Landtagsabgeordneten sowie die wichtigsten Wahlbestimmungen werden mit einer späteren Kundmachung veröffentlicht.



# ELETZIÓNG Von provntziàl Rat un von Vorsitar vodar Provìntz Rüavan vor di eletoràl komitzie

## DAR PÜRGARMAISTAR

Gesek in art. 21 von provntziàl Gesetz von 5 von lantz 2003, n. 2 boda innrichtet di eletzióngen von provntziàl Rat un von Vorsitar vodar Provìntz,

*macht bizzan*

ke, pinn dekrét von Vorsitar vodar Provìntz n. 32 von 20 von höbiat 2018, geschribet aftn Ufitziàl Fòldjo vodar Redjóng von 22 von snitt 2018, soinda khennt gerüaft vor an

***sunta atz 21 von bimmat 2018***

di eletoràl komitzie zo elédjra 'z provintizàl Rat un in Vorsitar vodar Provìntz.

Di eletoràl sektzióngen hevan å zo boroatase morgas di 6 von **sunta atz 21 von bimmat 2018**. **Di votazióng bart lai åhevan balda di eletoràlemtar soin boroatet un bart vürgian fin abas di zene.**

Ma macht bizzan ke 'z hãmda rècht zo votàra di eletör inngeschribet in di eletoràl liste von kamoüdar vodar Provìntz bosa hãm rècht zuarzugehöara, nã in artikl 12 von provntziàl Gesetz 2 von 2003. Di eletör mochan hãm in eletoràl zettl. Azzen hettatn vorlört odar azzaren iz khent gestolt odar azzar berat darrizt, mangsen åvorsan in Kamou zo haba an naüng.

Aft åndre plakètt bartnda khemmen auzgeschribet di nem von kandidètt alz Vorsitar vodar Provìntz un di liste von kandidètt alz konsildjiarn un di bichtergarstn regln atz bia 'z khint votàrt.